



## FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F. E. M. C. 648. I.1

Liasse n°..... Nombre de liasses... 1. Complet

N° du Monastère 0.01.06.01

Provenance

Nom du Monastère

hiem: him: Si: mangal

Type du document

☒ Sātra ☐ Vien ☐ Kraing

☒ Écriture Mül ☐ Écriture Chrieng ☐ Mül Chrieng

Identification

Titre

Date E. B. 2452 Date A. D.

Catégorie

☐ I. 1 Codes de conduite ☐ I. 2 Proverbes ☐ I. 3 Contes religieux

☒ II. 1 Romans classiques ☐ II. 2 Contes moraux

☐ III. 1 Philosophie ☐ III. 2 Sūtra ☐ III. 3 Vinaya (Discipline)

☐ III. 4 Abhidharma ☐ III. 5 Jataka ☐ III. 6 Anisang

☐ IV. 1 Biographies ☐ IV. 2 Textes historiques

☐ V. 1 Récits Traditionnels de Méditations ☐ V. 2 Codes anciens ☐ V. 3 Textes

☐ VI. 1 Astronomie ☐ VI. 2 Médication ☐ VI. 3 Yantra

☐ VI. 4 Magie ☐ VI. 5 Construction des maisons ☐ VI. 6

☐ VII. Pali ☐ VIII. Autre

Description

Dimension en cm. 55,7 x 4,4 Nbre. d'ols. 22

Pagination. 1a → 1a

Etat: Restauration

☐ Bon état ☐ État médiocre ☐ Nettoyage

☒ Nouveau cordon ☐ Nouveau ais ☐ huilage

Classement et références photographiques

Type de film Technical par N° du film. 211

Nombre de vues 200

Date prise de vue. 10.07.98

Exposition. 25

Observations



## FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F. E. M. C. 648. I.1

Liasse n°..... Nombre de liasses... 1. 186

N° du Monastère 0.01.06.01

Provenance

Nom du Monastère

hiem: him: Si: mangal

Type du document

☒ Sātra ☐ Vien ☐ Kraing

☒ Écriture Mül ☐ Écriture Chrieng ☐ Mül Chrieng

Identification

Titre

Date E. B. 2452 Date A. D.

Catégorie

☐ I. 1 Codes de conduite ☐ I. 2 Proverbes ☐ I. 3 Contes religieux

☒ II. 1 Romans classiques ☐ II. 2 Contes moraux

☐ III. 1 Philosophie ☐ III. 2 Sūtra ☐ III. 3 Vinaya (Discipline)

☐ III. 4 Abhidharma ☐ III. 5 Jataka ☐ III. 6 Anisang

☐ IV. 1 Biographies ☐ IV. 2 Textes historiques

☐ V. 1 Récits Traditionnels de Méditations ☐ V. 2 Codes anciens ☐ V. 3 Textes

☐ VI. 1 Astronomie ☐ VI. 2 Médication ☐ VI. 3 Yantra

☐ VI. 4 Magie ☐ VI. 5 Construction des maisons ☐ VI. 6

☐ VII. Pali ☐ VIII. Autre

Description

Dimension en cm. 55,7 x 4,4 Nbre. d'ols. 22

Pagination. 1a → 1a

Etat: Restauration

☐ Bon état ☐ État médiocre ☐ Nettoyage

☒ Nouveau cordon ☐ Nouveau ais ☐ huilage

Classement et références photographiques

Type de film Technical par N° du film. 211

Nombre de vues 200

Date prise de vue. 10.07.98

Exposition. 25

Observations

FEHL  
648

//

செ: 2/11/2018

၁၁၀၀: ပဉ္စကုသုဒ္ဓါသော ၁။ သိရိဗုဒ္ဓံ သံဃဗုဒ္ဓံ သိဘူသံ  
 ဝံပဗ္ဗကျ သိဇ္ဇန္တုပဗ္ဗကျ ကျိန္တေဇဿော ၁။ သိဇ္ဇန္တုပဗ္ဗကျ ကျိန္တေဇဿော ၁။ သိဇ္ဇန္တုပဗ္ဗကျ ကျိန္တေဇဿော ၁။  
 သောလေယျံ သူဗ္ဗဇ္ဇေဝိယျံ ၁။ သူဗ္ဗဇ္ဇေဝိယျံ ၁။ သူဗ္ဗဇ္ဇေဝိယျံ ၁။ သူဗ္ဗဇ္ဇေဝိယျံ ၁။ သူဗ္ဗဇ္ဇေဝိယျံ ၁။ သူဗ္ဗဇ္ဇေဝိယျံ ၁။  
 သိဇ္ဇန္တုပဗ္ဗကျ ကျိန္တေဇဿော ၁။ သိဇ္ဇန္တုပဗ္ဗကျ ကျိန္တေဇဿော ၁။ သိဇ္ဇန္တုပဗ္ဗကျ ကျိန္တေဇဿော ၁။ သိဇ္ဇန္တုပဗ္ဗကျ ကျိန္တေဇဿော ၁။  
 သိဇ္ဇန္တုပဗ္ဗကျ ကျိန္တေဇဿော ၁။ သိဇ္ဇန္တုပဗ္ဗကျ ကျိန္တေဇဿော ၁။ သိဇ္ဇန္တုပဗ္ဗကျ ကျိန္တေဇဿော ၁။ သိဇ္ဇန္တုပဗ္ဗကျ ကျိန္တေဇဿော ၁။

2

[illegible]



4

[illegible]

[illegible]

6

[illegible]



၎င်းတို့အနက် မိမိတို့၏ နှစ်ဦးစွာ အားကိုးသော အရာမှာ အဘိုးအဘွားတို့၏ နာမည်ကို အသုံးပြုခြင်း ဖြစ်သည်။ အဘိုးအဘွားတို့၏ နာမည်ကို အသုံးပြုခြင်းသည် အဘိုးအဘွားတို့၏ နာမည်ကို အသုံးပြုခြင်း ဖြစ်သည်။ အဘိုးအဘွားတို့၏ နာမည်ကို အသုံးပြုခြင်းသည် အဘိုးအဘွားတို့၏ နာမည်ကို အသုံးပြုခြင်း ဖြစ်သည်။



[illegible]

628 215 500

657 (11065988)

05 3 5 13 12 6622

1521000000

1000

156 JOURNAL OF DOCUMENTATION

(၆၆၆) ၁၃၆၆ ခုနှစ်  
၆၆၆ ၁၃၆၆ ခုနှစ်  
၆၆၆ ၁၃၆၆ ခုနှစ်  
၆၆၆ ၁၃၆၆ ခုနှစ်  
၆၆၆ ၁၃၆၆ ခုနှစ်



ပြုစုထားသော အချက်အလက်များကို  
 မူရင်းအခြေအနေဖြင့် စစ်ဆေးနိုင်ရန်  
 ရည်ရွယ်ချက်ရှိစွာ ဖော်ပြပါသည်။  
 ထို့ကြောင့် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို  
 သိရှိရန် လိုအပ်ပါသည်။

אברהם בן יצחק בן יוסף בן יעקב בן יחזקאל



၂။ အကယ်၍ အလွန်အမင်း နှစ်ခြင်းခြင်း ဖြစ်ပေါ်လာပါက  
 အလွန်အမင်း နှစ်ခြင်းခြင်း ဖြစ်ပေါ်လာပါက (အလွန်အမင်းအထိ)  
 (အလွန်အမင်းအထိ) (အလွန်အမင်းအထိ) (အလွန်အမင်းအထိ)  
 (အလွန်အမင်းအထိ) (အလွန်အမင်းအထိ) (အလွန်အမင်းအထိ) (အလွန်အမင်းအထိ)  
 (အလွန်အမင်းအထိ) (အလွန်အမင်းအထိ) (အလွန်အမင်းအထိ) (အလွန်အမင်းအထိ)

1. The first part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice". The list is followed by a section titled "The Hon. Mr. Justice" which contains a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice". The document is signed by "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice".









63626521: 23 652362 65628 65236521: 23 652362 65628 65236521: 23 652362 65628  
 (63) 65236521: 23 652362 65628 65236521: 23 652362 65628 65236521: 23 652362 65628  
 65236521: 23 652362 65628 65236521: 23 652362 65628 65236521: 23 652362 65628  
 65236521: 23 652362 65628 65236521: 23 652362 65628 65236521: 23 652362 65628





۱- در صورتیکه در هر یک از این موارد، کارکنان شرکت با رعایت مقررات و ضوابط  
 داخلی شرکت، اقدام به انجام عملیات نمایند، مسئولیت آن بر عهده مدیر عامل است.  
 ۲- در صورتیکه در هر یک از این موارد، کارکنان شرکت با رعایت مقررات و ضوابط  
 داخلی شرکت، اقدام به انجام عملیات نمایند، مسئولیت آن بر عهده مدیر عامل است.  
 ۳- در صورتیکه در هر یک از این موارد، کارکنان شرکت با رعایت مقررات و ضوابط  
 داخلی شرکت، اقدام به انجام عملیات نمایند، مسئولیت آن بر عهده مدیر عامل است.

11. The...

12. The...

13. The...



26

Handwritten text on a dark, rectangular label, likely a bookplate or endpaper. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to the dark background and fading. The text appears to be organized into several lines, possibly containing a title, author information, and a date. The label is mounted on a light-colored page.

၁၈၈၈ ခုနှစ်တွင် နယ်လွှာ ၁၀၀၀ နယ်လွှာ ၁၀၀၀ နယ်လွှာ ၁၀၀၀ နယ်လွှာ ၁၀၀၀  
 ၁၈၈၉ ခုနှစ်တွင် နယ်လွှာ ၁၀၀၀ နယ်လွှာ ၁၀၀၀ နယ်လွှာ ၁၀၀၀ နယ်လွှာ ၁၀၀၀  
 ၁၈၉၀ ခုနှစ်တွင် နယ်လွှာ ၁၀၀၀ နယ်လွှာ ၁၀၀၀ နယ်လွှာ ၁၀၀၀ နယ်လွှာ ၁၀၀၀  
 ၁၈၉၁ ခုနှစ်တွင် နယ်လွှာ ၁၀၀၀ နယ်လွှာ ၁၀၀၀ နယ်လွှာ ၁၀၀၀ နယ်လွှာ ၁၀၀၀

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ इति श्रीमद्भगवद्गीता  
 उपनिषद्संहितायां अष्टमोऽध्यायः ॥ १ ॥  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ इति श्रीमद्भगवद्गीता  
 उपनिषद्संहितायां अष्टमोऽध्यायः ॥ १ ॥  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ इति श्रीमद्भगवद्गीता  
 उपनिषद्संहितायां अष्टमोऽध्यायः ॥ १ ॥

၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀၁၁၂၁၃၁၄၁၅၁၆၁၇၁၈၁၉၂၀၂၁၂၂၂၃၂၄၂၅၂၆၂၇၂၈၂၉၃၀  
 (၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀၁၁၂၁၃၁၄၁၅၁၆၁၇၁၈၁၉၂၀၂၁၂၂၂၃၂၄၂၅၂၆၂၇၂၈၂၉၃၀)  
 ၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀၁၁၂၁၃၁၄၁၅၁၆၁၇၁၈၁၉၂၀၂၁၂၂၂၃၂၄၂၅၂၆၂၇၂၈၂၉၃၀  
 ၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀၁၁၂၁၃၁၄၁၅၁၆၁၇၁၈၁၉၂၀၂၁၂၂၂၃၂၄၂၅၂၆၂၇၂၈၂၉၃၀

30











34

၁၈၈၆ ခု၊ ဇူလိုင်လ ၁၀ ရက်နေ့၊ နေပြည်တော်၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်

65-15326-12 1/2 100 65-15326-12 1/2 100 65-15326-12 1/2 100

973656(624) 973656(624) 973656(624) 973656(624)

10/10/1915 (1915/10/10) 10/10/1915

36

Handwritten text on a dark, textured background, likely a page from a manuscript or a heavily shadowed document. The text is faint and illegible due to the low contrast and high noise level.

۱۳۰۳/۱۱/۱۳ - ۱۳۰۳/۱۱/۱۳  
 ۱۳۰۳/۱۱/۱۳ - ۱۳۰۳/۱۱/۱۳  
 ۱۳۰۳/۱۱/۱۳ - ۱۳۰۳/۱۱/۱۳  
 ۱۳۰۳/۱۱/۱۳ - ۱۳۰۳/۱۱/۱۳

38

Handwritten text on a dark, rectangular label, likely a bookplate or endpaper. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to fading and the dark background. The text appears to be organized into several lines, possibly containing a title, author information, and a date. The label is attached to a light-colored page.







[illegible]

42

၆၉:၅၅(၁၁) (၅၅) ၁၁

၆၉:၅၅(၁၁) (၅၅) ၁၁

၆၉:၅၅(၁၁) (၅၅) ၁၁